

安全与合规信息

CN

年龄为 8 岁及以上的儿童及身体、精神或感知能力有缺陷人士，或无操作经验者和对此设备认知不足者需有专人监督或指引以安全方式使用本设备并了解相关危害，方可使用本设备。儿童不应玩弄本设备。在无人监督的情况下，儿童不得自行操作或维护本设备。

注意：请勿曝露 Braava 的电子器件、电池或电池充电器。严禁用户自行维修部件。请将维修工作交由合格的维修人员处理。请确保封闭式电池充电器的额定电压符合标准插座电压。

为减少伤害或损坏风险，请在设置、使用和维护您的机器人时牢记以下安全注意事项：

常规安全说明

- 保留安全和操作说明，以备日后参考。
- 请阅读所有安全和操作说明，然后操作您的机器人。
- 注意您的机器人、电池、电池充电器和用户指南中的所有警告信息。
- 请遵循所有操作和使用说明。
- 请注意，使用 Braava jet 湿洗后的地面可能较为湿滑。
- Braava jet 在工作时安静无噪音。在机器人清洁的区域内小心行走，以免踩踏时摔倒。
- 将所有非常规维修工作交由 iRobot 处理。

使用限制

- 您的机器人只能在室内硬面地板上使用。
- 您的机器人不是玩具。请勿坐在或站在该设备上。您的机器人在运作时，应有人监督幼小的儿童和宠物。
- Braava jet 包含电子部件。请勿浸入水中。只能用蘸了水的湿布进行清洁。
- 请勿使用该设备吸起任何燃烧或冒烟的物品。
- 请勿使用该设备吸起大的碎屑、漂白剂、油漆或其他化学品，或任何潮湿物品。
- 在使用 Braava jet 前，请先移走起清洁区域内的易碎物品，包括摆放在家具上的、在推动或撞击家具时可能会摔落的物品。
- 收拾好清洁区域的电源线以及百叶窗或窗帘的拉绳，以便减少物品被拉倒的风险。



产品或其包装上的符号代表以下涵义：

请不要将电器作为未分类的城市垃圾进行处置，而应使用独立的回收设施。有关可用的回收系统信息，请与当地政府联系。如果采用垃圾掩埋或垃圾倾倒方式处置电器，有害物质可能会泄漏到地下水中，并进入食物链，从而损害人类健康。更换废旧电池时，请联系当地或区域卫生主管部门了解更多关于收集、再利用和循环计划的信息。

CN

电池与充电

- 在每次使用前，请检查电池组是否存在任何损坏或泄漏迹象。请勿对损坏或泄漏的电池组进行充电。
- 只能在室内充电。
- 只能使用随附的电池充电器为 iRobot Braava jet 的电池充电。
- 仅使用标准的电源插座充电。产品不得使用任何类型的电源转换器。使用其他电源转换器将立即导致保修失效。
- 请确保封闭式电池充电器的额定电压符合标准插座电压。
- 切勿用湿手操作电池充电器。
- 仅使用 iRobot 为您的机器人提供的规格正确的可充电电池组（模块编号 4446040）。
- 如需更换电池组，请访问 www.irobot.com。
- 长期存放或运输前，请务必进行充电并取出机器人中的电池。
- 请务必先将电池组从机器人中取出，然后再清洁机器人。
- 保持电池组清洁干爽。电池或电池接头不洁时，请用干净的干布擦拭。
- 请勿挤压、拆除或弄碎电池组。
- 请勿让电池或电池组受到机械冲击。
- 请勿加热电池组或将电池组放在任何热源附近。
- 请勿存放在阳光直射处。
- 请勿焚烧电池组。
- 请勿使电池组短路。
- 请勿将电池组浸于任何液体中。

- 在处理前, 必须将电池组从机器人中取出。
- 处理电池组时, 请联系当地或区域卫生主管部门了解更多关于收集、再利用和循环计划的信息。
- 当电池出现泄漏时, 请勿让液体接触皮肤或眼睛。如果已经接触, 则需用大量清水冲洗接触区域并及时就医。
- 如果您出于任何原因需要运输 Braava jet™ 锂离子电池, 请联系客户服务了解货运说明并获取适宜标签。切勿运输泄漏的或已出现物理损坏的锂离子电池。

针对智利：

- 只能使用随附的电池充电器（模块编号 4467630）为 iRobot Braava jet 的电池充电。
- 电池充电器模块编号 4467630：
 - 输入交流电 100-240V, 50-60Hz, 0,15A
 - 输出直流电 4,15V, 1.0A

要查看有关欧盟符合性声明的信息，请访问

www.irobot.com/compliance。

FCC 和加拿大工业部 (ISED) 合规信息：

- 本设备符合 FCC 规则第 15 部分的要求。操作本设备应遵循以下两个条件：(1) 本设备不得引起有害干扰，(2) 本设备必须接受收到的任何干扰，包括可能导致非正常使用的干扰。
- 本设备符合加拿大工业部免许可 RSS (Industry Canada license-exempt RSS) 标准。操作本设备应遵循以下两个条件：1) 本设备不得引起干扰，2) 本设备必须接受任何干扰，包括可能导致设备非正常使用的干扰。
- 未经 iRobot Corporation 明确批准而进行更改或修改，可能导致用户对设备的操作权限失效。
- 根据 FCC 规则第 15 部分以及 ICES-003 规则，本设备经过测试表明符合 B 级数字设备的限制。这些限制旨在为居民区内安装提供合理保护，以防止居民受到有害干扰。本设备产生、使用并发射射频能量，如未按说明安装与使用，可能会对无线电通信产生有害干扰。然而，

不保证特定安装情况下一定不会对无线电通信产生干扰。如果此设备确实对无线电或电视信号的接收造成有害干扰（可通过打开和关闭设备判断），建议用户尝试以下一种或多种措施来排除干扰：

- 重新定向或重新定位接收天线。
- 增加设备与信号接收器之间的距离。
- 将设备连接的插座与信号接收器连接的插座置于不同的电路中。
- 向商家或经验丰富的无线电 / 电视技术人员寻求帮助。
- 根据加拿大工业部的规定，此无线电发射器仅在使用经加拿大工业部批准的天线类型时才能运行，且不能超过批准的发射器最大增益。为了减少对其他用户带来潜在无线电干扰，选择天线类型及其增益时应使等效全向辐射功率 (e.i.r.p.) 不高于成功通信所需要的功率。
- FCC 辐射声明：此产品符合 FCC § 2.1093(b) 中规定的 RF 辐射限值，此限值针对不可控环境设置，可确保此手册中描述的特定操作安全无虞。
- ISED 辐射声明：此产品符合加拿大标准 RSS-102 中规定的 RF 辐射限值，此限值针对不可控环境设置，可确保此手册中描述的特定操作安全无虞。

产品中有有害物质成份及含量表

CN

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
电池包	X	○	○	○	○	○
电池充电器 线路板	X	○	○	○	○	○
插头	X	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

“○”：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

“X”：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

当所有在中国销售的电子电气产品相关部分标有环保使用期限的标识，是指在正常使用条件下如温度、湿度，用户正常使用产品时不会对环境造成严重污染或对人体财产有严重损害的期限。



电池包：仅适用于可充电电池包



电池充电器：仅适用于指定的充电器



清洁垫以及机器人本体中，电器电子产品有害物质限制使用管理办法规定的有害物质的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

目录

安全与合规信息	i
关于 Braava jet™	2
使用 Braava jet™	4
Braava jet™ 的导航方式	11
最优性能小贴士	15
故障排除	16
定期机器人保养	17

关于 Braava jet™

CN

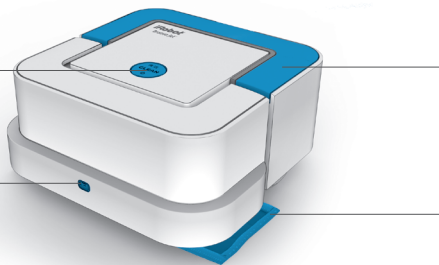
顶视图 — 正面

CLEAN
(清洁) 按钮

精准喷嘴

提手

Braava jet
清洁垫

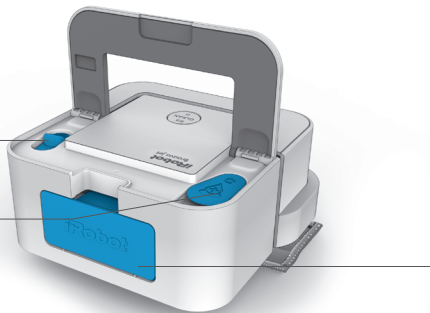


顶视图 — 背面

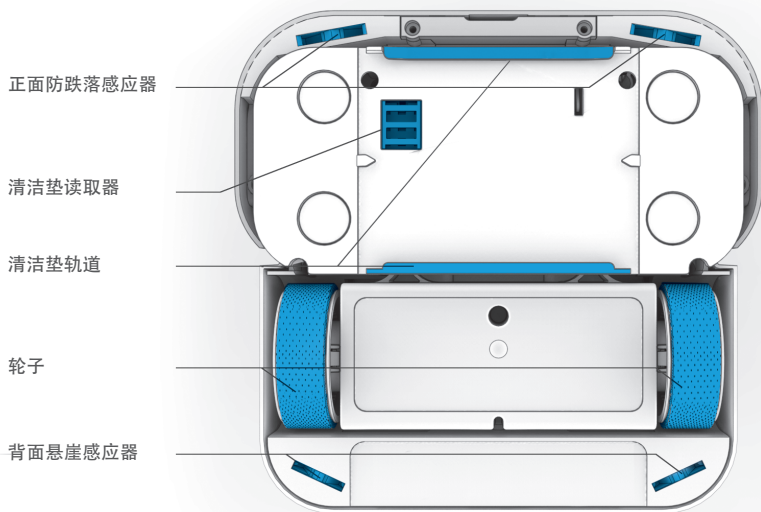
清洁垫
弹出按钮

水箱盖

电池



底视图



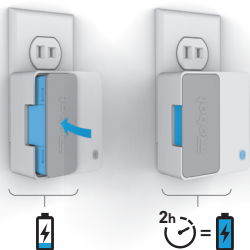
使用 Braava jet™

CN

1 为电池充电和插入电池

- 将电池放入电池充电器，然后将充电器插入电源插座。
- 当电池正在充电时，指示灯将呈琥珀色闪烁。当电池充满电后，指示灯将变为绿色并常亮。
- 当电池充满电后，壁式充电器将自动进入低功耗模式以维护电池的使用寿命并节能。
- 电池将在 2 个小时内充满电。为获得最优性能，应在每个清洁周期之间为电池充电 2 小时。
- 将充满电的电池插入机器人中。
- iRobot 还提供了额外的电池和充电器以作为配件进行选购，以便您随时使用充满电的电池。

充电



插入



2 选择 Braava jet 清洁垫

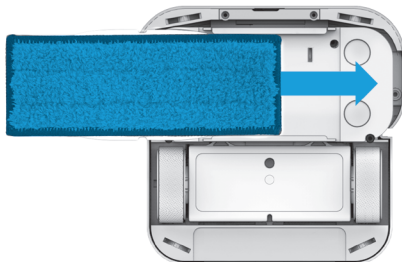
- 选择与您所需的地板清洁方式匹配的清洁垫。参阅下一页了解详细信息。
- 您的机器人附带一盒 Braava jet 湿擦垫、湿抹垫和干扫垫样品。

- Braava jet 将自动识别清洁垫并根据您选择的清洁垫调整其清洁行为。

清洁提示：在使用湿擦清洁垫或湿抹垫之前，请使用干扫垫或真空吸尘器清除松散碎屑。

2b 推入清洁垫







- 将 Braava jet 清洁垫推入机器人底部的轨道直至固定到 w 位。
- 您可从机器人的任一侧推入 Braava jet 清洁垫。



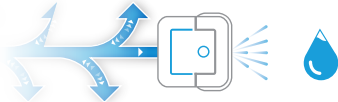

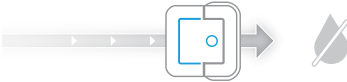
Braava jet™ 清洁垫信息

CN

概述

清洁垫类型			清洁行为	
湿擦垫	湿擦 (蓝色)		三次清洁覆盖范围与您自行拖地的方式类似。机器人向一侧前进一小段距离后，稍稍后退，然后向另一侧前行，持续来回清洁。	
	可洗湿擦清洁垫 (蓝色)			
湿抹垫	湿抹 (橘色)		细腻又彻底的清洁。机器人在清洁时，它先会向前行驶一小段距离，然后沿直线后退，持续往返清洁。	
	可洗湿抹清洁垫 (橘色)			
干扫垫	干扫 (白色)		机器人迅速沿直线前进，一次清洁经过的区域。	
	可洗干扫清洁垫 干扫 (白色)			

适用情形

清洁路径和湿度级别	清洁剂	灰尘	毛发	污垢	污渍 *
	●			●	●
				●	●
	●	●		●	
		●		●	
		●	●	●	
		●	●	●	

* 以上是对干燥后的咖啡渍和苏打水渍的测试结果。

3 给机器人装满水

- 如果您选择湿擦或湿抹模式，则请为机器人装满水。
- 抓住提手将机器人提起，找到水箱盖，将盖旋开。
- 将机器人向左下方倾斜，让注水口朝上，缓慢注入温水。
- 将水箱盖拧紧关闭。先放下机器人提手，然后再启动机器人。
- 请勿在机器人内加入水之外的任何其他清洁剂。



注意：如果您使用的是干扫清洁垫，请跳至步骤 4。

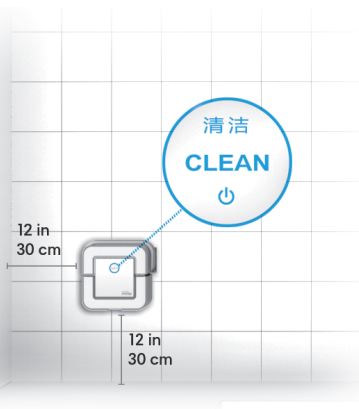


4 只需按下 **CLEAN**（清洁）

- 将机器人放在要清洁的区域的左下角，与各面墙保持 0.3 米的距离。
- 按下 **CLEAN** 一次可激活机器人。再次按下 **CLEAN**（清洁）可开始清洁周期。
- 机器人在湿擦模式下的清洁区域最多为 20 平方米，在湿抹或干扫模式下的清洁区域最多为 25 平方米。*
- Braava jet 在清洁房间的边缘和周边、家具和固定装置后即完成清洁工作。



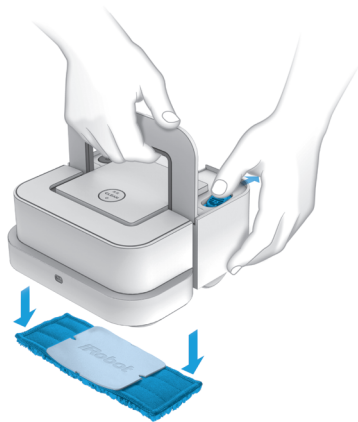
注意：Braava jet 在完成清洁工作后将返回开始清洁的位置，关闭电源并发出提示音。



* 以上是 iRobot 家庭测试实验室在硬地板上的测试结果。

5 弹出清洁垫并准备好 Braava jet™ 以供下次使用

- 要弹出清洁垫而不接触到灰尘，请提起提手并将清洁垫弹出按钮复位。
- 取下电池并将其放入充电器中，为其充电以供下次清洁使用。
- 在存放机器人之前，请先将水箱清空。
- Braava jet 可将轮子向下存放，也可将电池一面向下侧放。



6 下载 iRobot® HOME 应用程序

获得高级功能、软件更新和支持信息。



Q iRobot HOME

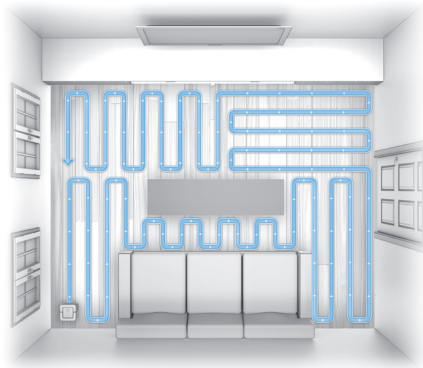
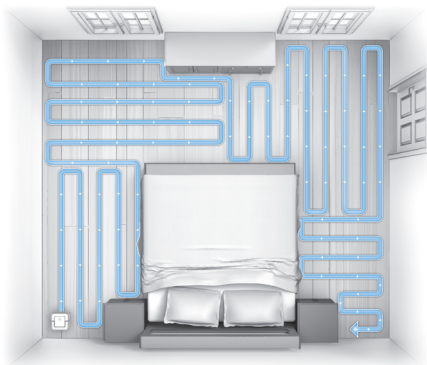
Braava jet™ 的导航方式

CN

Braava jet 可智能穿行房间各个角落，湿擦模式下的清洁面积最多为 20 平方)，湿抹和干扫模式下的清洁面积最多为 25 平方米。*

- 机器人首先将清洁右侧，直到遇到墙壁或其他障碍。
- 在湿擦或湿抹模式下，Braava jet 会重复第一条线路两次以使清洁垫达到最佳湿度，然后才会清洁房间其他区域。
- 机器人在清洁完右侧的最大可清洁区域后，将继续清洁开始位置的前方和右侧区域。
- 结束清洁后，机器人自动返回启动位置。
- Braava jet 不会向家具或墙壁喷水。在机器人喷水之前，它将后退以确保只向它确认空旷的地面喷水。在 Braava jet 工作前，请抬起垂至地板的窗帘。
- 当 Braava jet 发现边缘、椅腿和其他障碍物时，将绕它们进行清洁，然后回到其原始路线并继续清洁。
- Braava jet 将在每次清洁时设计新地图。

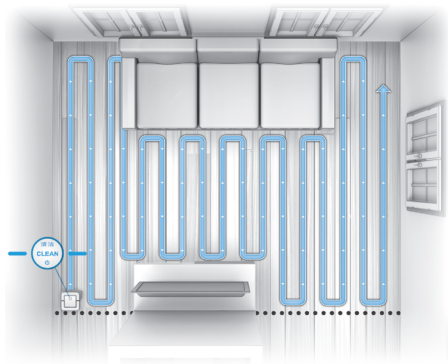
* 经 iRobot 的家庭测试实验室测试。



使用 Virtual Wall® 模拟墙模式

您可使用 Virtual Wall® 模拟墙模式建立隐形屏障，以阻止机器人清洁房间的某个区域或者进入不同类地板。

- 在机器人电源关闭的情况下开始操作。在放置机器人时，请注意，所创立的隐形线将与机器人背面平齐。
- 要激活 Virtual Wall 模拟墙模式，请在机器人电源关闭的情况下开始操作，按下 CLEAN（清洁）按钮直至机器人顶部显示两条蓝线。蓝线表示 Virtual Wall 模拟墙模式已激活。



清洁提示：您还可使用 Virtual Wall 模拟墙模式将一个大房间划分为多个小型区域，帮助提高 Braava jet 的清洁效率。

- 一旦处于 Virtual Wall 模拟墙模式，机器人将在其内部地图中标记隐形边界，并延伸到每一侧（见图示）。当机器人清洁地板时，它不会越过隐形线。
- 在机器人准备好后，只需按下 CLEAN（清洁）即可开始工作。
- Virtual Wall 模拟墙模式将在机器人完成工作后自动关闭。要手动清除 Virtual Wall 模拟墙模式清洁周期并关闭机器人，请按住 CLEAN（清洁）按钮直至所有指示灯熄灭。

最优性能小贴士

- 为获得最佳结果，请在运行带湿擦清洁垫或湿抹清洁垫的机器人之前，使用干扫清洁干扫垫或真空吸尘器清理灰尘和污垢。
- 在将清洁垫插入机器人之前，不要对其进行预浸。在清洁周期开始前，清洁垫应保持干燥状态。
- 要在清洁周期中暂停机器人，请按下 CLEAN（清洁）按钮。要恢复清洁周期，请再次按下 CLEAN（清洁）按钮。请勿在机器人执行清洁工作时提起和移动机器人 — 如果您这样做，机器人将结束清洁运行。
- 要关闭 Braava jet，请持续 5 秒按住 CLEAN（清洁）按钮。
- 在加水时，请慢慢将机器人向下倾斜以确保水箱完全注满。
- 仅向机器人内部注水。清洁剂（即便天然清洁剂）可能会堵塞喷雾器喷嘴并损坏机器人内部材料。
- 您的机器人仅将在放入机器人专用 Braava jet 清洁垫时运行。
- Braava jet 在光洁的硬表面上的清洁效果最佳，不平坦的瓷砖、上蜡很厚的地板或石板、砖块等粗糙地板可能阻碍清洁垫，导致清洁效果不佳。
- 在 Braava jet 工作前，请抬起垂至地板的窗帘。

故障排除

CN

Braava jet 将通过声音和指示灯来告知您出现故障。如果问题未得到解决，请访问 www.global.irobot.com 在线了解更多信息。

重复错误信息

如果您的机器人在出错后仍处于运行状态，向机身方向按下缓冲器可重复听取错误消息。如果您的机器人在出错后已关闭，则按下 CLEAN 可将其重新启动。如果错误仍然存在，则机器人将重复错误提示。如需更多支持，请访问 www.global.irobot.com。

重启说明

对于一些错误，重启 Braava jet 可解决问题。要重启 Braava jet，请按住 CLEAN 2.5 秒直至听到提示音。取出电池，然后再次将其插入。再次按下 CLEAN 可启动机器人。

精准喷水故障排除

如果机器人不喷水或喷水不均匀，并且您已检查水箱确定有足够的水并且能听到水泵运转声，请联系客户服务。

水量故障排除

如果 Braava jet 在湿擦或湿抹模式下工作时对地板喷洒的水量有问题，请下载 iRobot® HOME 应用程序调整机器人的设置。

定期机器人保养

遵循这些提示可使您的 iRobot Braava jet 总是以最优性能工作。如有需要，请查看“关于 Braava jet™”部分以供参考。

防跌落感应器和清洁垫读取器

用湿布清洁机器人底部的传感器。

清洁轮子

清理掉轮子周围聚集的任何可见垃圾或毛发。

清洁机器人机身

用湿布轻轻擦掉机身或缓冲器上的灰尘。

清洁精准喷嘴

用湿布擦干净。

清洁水箱

如果您闻到水箱有异味，请向水箱中加注热水。请勿使用开水。关闭水箱盖并轻轻晃动机器人。反复冲洗水箱。在使用机器人之前，保持水箱盖打开以使水箱干燥。

可洗清洁垫的保管

Braava jet 可洗清洁垫在更换之前可洗涤最多 50 次*。建议手洗并风干。如果使用洗衣机，请使用温水洗涤并风干。请勿使用轻洗模式进行洗涤。

* 以上是使用洗衣机测试的结果。请勿使用轻洗模式进行洗涤。

客户服务联系信息

美国和加拿大：

电话：(877) 855-8593

网站：www.irobot.com/support

美国和加拿大以外地区：

网站：global.irobot.com